

Маска сварщика WELDER с респиратором для очистки воздуха с электроприводом

соответствует стандарту защиты ТНЗР

Руководство по эксплуатации



Пожалуйста, прочтите все инструкции перед использованием.
Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ..... 3

РАЗДЕЛ 2. РЕСПИРАТОР ДЛЯ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ..... 7

РАЗДЕЛ 3. СВАРОЧНАЯ МАСКА С АВТОМАТИЧЕСКИМ СВЕТОФИЛЬТРОМ..... 15

РАЗДЕЛ 4. ОСНОВНОЙ ФИЛЬТР NFS-2000..... 21

Гарантийный талон..... 23

РАЗДЕЛ 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

 Защитите себя и окружающих от травм — прочитайте, соблюдайте и сохраняйте эти важные меры предосторожности и инструкции по эксплуатации.

1.1. Условные обозначения.

 **ОПАСНО!** - Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти. Возможные опасные ситуации показаны на картинках ниже или описаны в тексте.

ПРИМЕЧАНИЕ - Обозначает утверждения, не связанные с травмами.

Специальные обозначения



Эта группа символов означает Внимание! Осторожно! ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ДВИЖУЩИЕСЯ ЧАСТИ и ГОРЯЧИЕ ЧАСТИ. Ознакомьтесь с приведенными ниже символами и соответствующими инструкциями, чтобы избежать опасности.

1.2. Процесс дуговой сварки может быть опасен.

 Приведенные ниже символы используются в данном руководстве для привлечения внимания и обозначения возможных опасностей. Когда вы увидите этот символ, будьте осторожны и следуйте соответствующим инструкциям. Приведенная ниже информация по технике безопасности является лишь кратким изложением более полной информации, содержащейся в Нормах безопасности, перечисленных ниже в данной инструкции. Соблюдайте все стандарты безопасности.

 Установка, обслуживание, ремонт и использование данного устройства должно осуществляться квалифицированным персоналом.

 Нахождение посторонних лиц, особенно детей, при проведении работ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.



ИЗЛУЧЕНИЕ ДУГИ может вызвать повреждение глаз и ожог кожи.

Сварочная дуга в процессе сварки образует интенсивные видимые и невидимые (ультрафиолетовые и инфракрасные) лучи, которые могут нанести вред глазам и повредить кожу. От сварного шва летят искры.

- Надевайте сварочную маску с соответствующим фильтром, чтобы защитить лицо и глаза во время сварки или наблюдения. См. таблицу выбора затемнения линзы в разделе 1.3.
- Используйте очки с боковой защитой под шлемом.
- Используйте защитные экраны или барьеры для защиты окружающих от вспышек, брызг и искр; предупредите других, чтобы они не смотрели на дугу.
- Надевайте закрытую огнеупорную одежду. Перчатки и обувь должны иметь изолирующую

подошву и железный носок.

- Перед сваркой отрегулируйте настройку чувствительности автоматического затемнения линзы.
- Немедленно прекратите сварку, если самозатемняющаяся линза не затемняется при зажигании дуги. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя.



СВАРОЧНАЯ МАСКА не обеспечивает абсолютную защиту глаз, ушей и лица.

Сварочная маска обеспечивает защиту ТОЛЬКО от излучений и попадания искр при сварке.

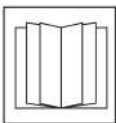
- При ношении этой сварочной маски всегда используйте ударопрочные защитные очки, а также средства защиты органов слуха.
- Не используйте эту маску при работе со взрывчатыми веществами или агрессивными жидкостями или рядом с ними.
- Не выполняйте сварку в положении над головой при использовании этой маски.
- Регулярно проверяйте защитное стекло и автоматический светофильтр. При обнаружении царапин, трещин или загрязнений немедленно замените необходимые элементы.



ГРОМКИЙ ШУМ может повредить слух.

Шум от некоторых процессов или оборудования может повредить слух.

- При высоком уровне шума используйте необходимые средства защиты органов слуха



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

- Перед установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройства внимательно прочитайте и следуйте руководству пользователя. Изучите информацию о безопасности в начале руководства и в каждом разделе.
- Используйте только оригинальные запасные части от производителя.
- Выполняйте техническое обслуживание и ремонт в соответствии с руководством по эксплуатации отраслевыми стандартами, а также национальными, государственными и местными нормами.



ДЫМ И ГАЗЫ могут быть опасны.

В процессе сварки могут выделяться газы и испарения, опасные для здоровья.

- Держите голову подальше от дыма. Не вдыхайте испарения.
- Если вы находитесь в помещении, убедитесь в том, что оно проветривается и/или используйте местную принудительную вентиляцию возле дуги для удаления сварочного дыма и газов.
- Используйте респиратор с подачей воздуха, если вентиляция недостаточная.
- Прочитайте паспорта безопасности материалов и инструкции производителя для металлов, расходных материалов, покрытий, чистящих и обезжиривающих средств.
- Работайте в замкнутом пространстве только при условии его хорошей вентиляции или в респираторе с подачей воздуха.

- Всегда имейте поблизости обученный персонал. Сварочные дымы и газы могут вытеснять воздух и снижать уровень кислорода, вызывая травмы или смерть. Убедитесь, что воздух для дыхания безопасен.
- Удалите из зоны сварки все хлорсодержащие растворители. Не выполняйте сварку в местах, близких к операциям по обезжириванию, очистке или распылению. Определенные виды веществ разлагаются под воздействием ультрафиолетового излучения, образуя высокотоксичные и раздражающие газы.
- При использовании нержавеющей стали, оцинкованной стали, стали с покрытием из свинца и кадмия, плакированной стали и прочих материалов или покрытий (читайте инструкцию на упаковке или в сертификате безопасности материала) обязательно используйте респиратор, а также убедитесь, что помещение хорошо проветривается.

Покрытия и любые металлы, содержащие эти элементы, могут выделять высокотоксичные испарения при сварке.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСПИРАТОРА может быть опасным.

При сварке выделяются дым и газы. Вдыхание этих паров и газов может быть опасным для вашего здоровья.

- Внимательно прочитайте и следуйте инструкциям и предупреждающим табличкам. Респиратор для очистки воздуха с электроприводом помогает защитить пользователя от определенных загрязняющих веществ, но для эффективной работы необходимо соблюдать правила использования. Попросите специалиста по промышленной безопасности проверить воздух на вашем предприятии, чтобы убедиться, что респиратор обеспечивает достаточную защиту от загрязняющих веществ в среде. Если у вас есть вопросы о респираторе, см. предупредительную этикетку на оборудовании и проконсультируйтесь с директором по технике безопасности и сертифицированным специалистом по промышленной безопасности.
- Респиратор для очистки воздуха с электроприводом не подает кислород. Используйте респиратор только в атмосфере, для которой он одобрен стандартом класса защиты ТНЗР и европейскими стандартами EN12941: 1998/A 1:2004/ A2:2008. Не используйте респиратор при уровне кислорода 19,5% или ниже, если уровень загрязнения неизвестен или представляет непосредственную опасность для жизни или здоровья, или где уровень загрязнения превышает технические характеристики респиратора.
- Не используйте респиратор с электроприводом без всех компонентов фильтра или с выключенным вентилятором, опасный уровень кислорода и углекислого газа может накапливаться в сварочной маске.
- Всегда надевайте респиратор для очистки воздуха с электроприводом при входе в загрязненную зону. Не снимайте респиратор, пока не выйдете за пределы загрязненной зоны.
- Сварочное или режущее оборудование производит пары или газы, которые содержат химические вещества, способные вызывать врожденные дефекты и, в некоторых случаях, рак.

- Опасные загрязнения могут не иметь запаха или быть видимыми. Немедленно покиньте это место, если заметите следующее:

Дыхание становится затрудненным.

Вы испытываете головокружение, нарушение зрения или раздражение глаз, носа или рта.

Звучит сигнал тревоги респиратора.

Оборудование повреждено.

Поток воздуха уменьшается или прекращается.

Если вы считаете, что оборудование не обеспечивает адекватную защиту.

Не снимайте оборудование, пока не окажетесь в безопасном месте.

1.3. Прочие предупреждения.

- Соблюдайте все применимые нормы класса защиты ТНЗР и стандартов EN12941: 1998/A 1:2004/A2:2008 .
- Не используйте респиратор для очистки воздуха с электроприводом там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- Не используйте респиратор для очистки воздуха с электроприводом в ветреную погоду, так как отрицательное давление внутри капюшона может втягивать загрязняющие вещества из наружного воздуха.
- Не используйте респиратор для очистки воздуха с электроприводом без правильно установленного искрозащитного кожуха.
- Без искрозащитного кожуха искры от сварочных работ могут воспламенить или повредить фильтры, что приведет к попаданию нефильтрованного воздуха в маску.
- Не входите в опасную зону, пока не убедитесь, что респиратор правильно собран, правильно работает и правильно надет.
- Перед каждым использованием осматривайте респиратор на наличие повреждений и убедитесь, что он работает должным образом. Перед использованием респиратора проверьте поток воздуха, убедитесь, что он обеспечивает достаточный объем воздуха.
- Не ремонтируйте, не модифицируйте и не разбирайте респиратор, а также не используйте детали или аксессуары сторонних производителей. Используйте только те компоненты, которые входят в комплектацию производителя.
- Замените поврежденные или забитые фильтры. Не мойте и не используйте фильтры повторно. Не очищайте фильтры постукиванием или сжатым воздухом, это может повредить фильтрующие элементы. Утилизируйте использованные фильтрующие элементы в соответствии с местными, государственными и федеральными требованиями.
- Респиратор для очистки воздуха с электроприводом должен использоваться со сварочной маской, капюшоном и фильтрами, рекомендованными производителем для респираторной системы. Информацию о необходимом оборудовании см. на наклейке на воздуходувке.

- Не используйте ремень респиратора или плечевые ремни (при наличии) в качестве страховочных ремней.
- Этот продукт содержит химические вещества, в том числе свинец, которые могут вызывать рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Мойте руки после использования.
- Соответствует стандарту EN379.

Процесс сварки	Сварочный ток																											
	А																											
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600							
Покрытые электроды	8						9			10		11			12			13			14							
MAG	8						9			10		11			12			13			14							
TIG	8				9			10		11			12			13		13				14						
MIG сталь и медь	9									10		11			12			13		14								
MIG цветные металлы	10											11			12		13		14									
Воздушно-дуговая строжка	10											11		12		13		14		15								
Плазменная резка	9								10		11		12			13												
Микроплазменная дуговая сварка	4	5	6	7	8	9	10	11			12			12														
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600							

Следует начать с максимальной степени затемнения, затем перейти к более низкой степени, обеспечивающей достаточный обзор зоны сварки, не опускаясь при этом ниже минимума.

РАЗДЕЛ 2. РЕСПИРАТОР для ОЧИСТКИ ВОЗДУХА с ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ.

Общее описание.

Данное изделие предназначено для защиты пользователя от определенных загрязняющих веществ. Устройство, оснащенное фильтром, защищает пользователя от частиц, включая пыль, примеси, мелкие частицы, аэрозоли, а также другие загрязняющие вещества, сварочную и металлическую пыль. Все пользователи должны прочитать и понять инструкцию и пройти обучение по надлежащему использованию этого оборудования в соответствии со всеми применимыми стандартами охраны труда и техники безопасности. Если у вас есть вопросы о типе необходимого респираторного оборудования, проконсультируйтесь с директором по технике безопасности. НЕ входите в опасную зону, пока не убедитесь, что респиратор правильно собран, правильно работает и правильно надет.

См. раздел 3 для получения информации о сборке сварочной маски с автоматическим затемнением.

Респиратор с принудительной очисткой воздуха фильтрует загрязненный воздух и нагнетает его в капюшон сварочной маски через гибкую дыхательную трубку. Респираторная система создает положительное давление воздуха, чтобы предотвратить попадание загрязняющих веществ в вытяжку. Система должна включать и/или использоваться с перечисленным ниже оборудованием:

- Сварочная маска или вариант шлема с автоматически затемняющимся светофильтром, капюшоном и головным убором;
- Шланг для подачи воздуха;
- Турбоблок в сборе с системой фильтрации (крышка искрогасителя, фильтр предварительной очистки из пеноматериала, основной HEPA-фильтр) и индикатор уровня заряда батареи;
- Ремень в сборе;
- Индикатор скорости воздушного потока (низкая и высокая);
- Зарядное устройство.

Респираторное оборудование работает при температуре от -5° до 55°C и обеспечивает поток воздуха от 170 л/мин (низкая скорость) до 200 л/мин (высокая скорость) - в нормальных условиях. Срок службы батареи сокращается, если устройство используется в загрязненной среде. Если поток воздуха в системе уменьшится до небезопасного уровня, прозвучит сигнал тревоги, блок подачи воздуха начнет вибрировать, а индикатор опасности начнет мигать, предупреждая пользователей о необходимости немедленно покинуть загрязненную зону. Используйте расходомер подаваемого воздуха, чтобы определить, подает ли блок достаточное количество чистого воздуха.

2.1. Технические характеристики турбоблока.

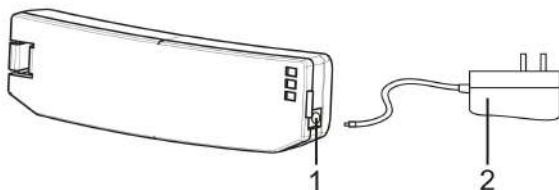
Размер блока подачи воздуха	220 x 215 x 70 мм
Масса (турбоблок в сборе, фильтры, ремень, плечевые ремни и аккумулятор)	1300 гр
Фильтр (металлическая сетка + фильтр предварительной очистки + основной HEPA-фильтр)	Фильтрация частиц до 0,3 микрометра Класс фильтров: TH3P R SL
Скорость подачи воздуха	Низкая: не менее 170 л/мин Высокая: 200 л/мин
Температура эксплуатации	от -5° до 55°C
Температура хранения	от -10° до 55°C
Относительная влажность	≤90%

Срок службы блока подачи воздуха	1 год
Срок службы фильтра	3 года
Тип аккумулятора	Перезаряжаемая литий-ионная батарея
Время зарядки аккумулятора	3 часа
Срок службы аккумулятора	>500 циклов перезарядки. Время работы зависит от расхода воздуха
Время работы аккумулятора	Низкая скорость: до 6 часов Высокая скорость: до 4 часов
Система предупреждений	85 дБА
Стандарт и класс защиты фильтра	EN12941, класс TH3

2.2. Зарядка аккумулятора.

Извлеките аккумулятор из блока подачи воздуха, подключите зарядный шнур к клемме аккумулятора, подключите зарядное устройство к розетке переменного тока 220 В.

1. Клемма аккумулятора
2. Зарядное устройство переменного тока

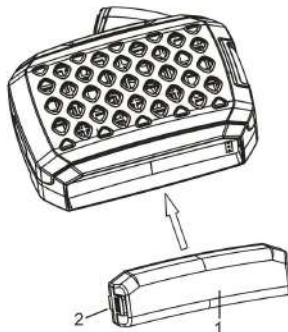


- ⚠ Не допускайте намокания аккумулятора
- ⚠ Не пытайтесь открыть корпус батареи
- ⚠ Держите аккумулятор вдали от огня или тепла
- ⚠ Зарядите аккумулятор перед первым использованием

2.3. Установка аккумулятора.

Вставьте аккумулятор в корпус блока подачи воздуха до характерного щелчка.

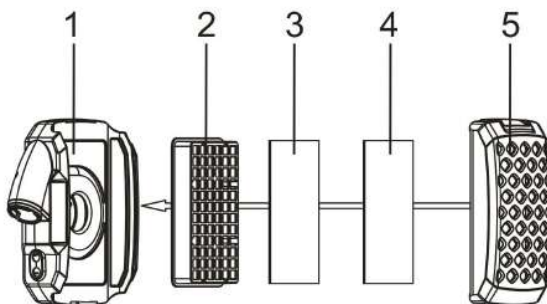
1. Аккумулятор
2. Замок аккумулятора



2.4. Установка фильтра.

Установите основной фильтр в корпус блока подачи воздуха. Установите поролоновый предварительный фильтр над основным фильтром. Надавите на крышку, пока она не защелкнется, как показано на рисунке.

1. Корпус турбоблока
2. Основной фильтр
3. Предварительный фильтр
4. Экран фильтра
5. Крышка турбоблока



- ⚠ Не используйте респиратор без установленного предварительного и основного фильтров.
- ⚠ Замените поврежденный или загрязненный воздушный фильтр.

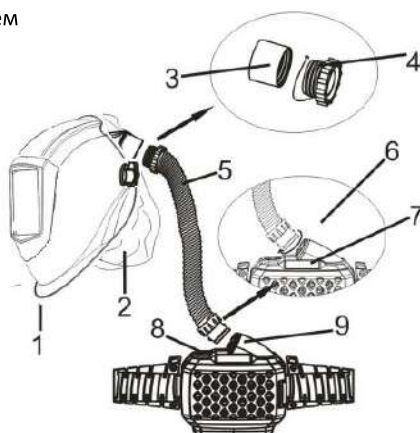
2.5. Подсоединение воздухопроводной трубки.

Подсоединение шланга подачи воздуха к блоку подачи воздуха

Вставьте наконечник шланга в разъем блока подачи воздуха до упора, а затем поверните наконечник на 1/8 оборота вправо, чтобы зафиксировать его на месте.

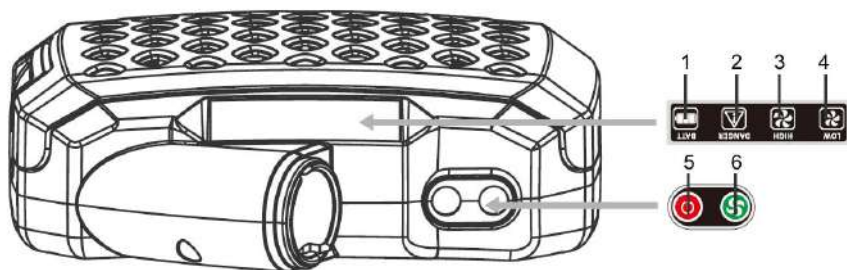
Подсоединение дыхательной трубки к сварочной маске.

1. Сварочная маска с автоматическим затемнением
2. Капюшон
3. Разъем на сварочной маске
4. Конец дыхательной трубки № 1
5. Дыхательная трубка
6. Конец дыхательной трубки № 2
7. Разъем на блоке подачи воздуха
8. Ремень
9. Корпус блока подачи воздуха



Вставьте конец дыхательной трубки № 1 в разъем сварочной маски и поверните трубку по часовой стрелке, пока дыхательная трубка не зафиксируется в нужном положении.

2.6. Работа с элементами управления.



1. Индикатор уровня заряда батареи

2. Индикатор опасности

3. Индикатор высокой скорости

4. Индикатор низкой скорости

5. Кнопка включения/выключения питания

6. Кнопка выбора скорости подачи воздуха

Для запуска: нажмите кнопку «Вкл» на 1 секунду, пока не запустится турбоблок. Индикаторы на корпусе блока загорятся, затем погаснут, прозвучит сигнал тревоги, и блок подачи воздуха на мгновение завибрирует. Блок подачи воздуха всегда запускается на низкой скорости. Нажмите кнопку «SELECT» для переключения между низкой и высокой скоростью.

Для остановки: нажмите кнопку «Выкл.» на 1 секунду, пока не раздастся звуковой сигнал и вентилятор не остановится.

Если батарея разряжена или поток воздуха уменьшился из-за грязного фильтра, закупорки дыхательной трубки или другой проблемы, загорится индикатор опасности, прозвучит сигнал тревоги, а блок подачи воздуха начнет вибрировать.

Индикатор уровня заряда батареи показывает оставшийся заряд батареи.

Зеленый свет: уровень заряда батареи $\geq 90\%$

Желтый свет: $30\% \leq$ уровень заряда аккумулятора $< 90\%$

Красный свет: $10\% \leq$ уровень заряда аккумулятора $< 30\%$

Мигает красный свет: уровень заряда аккумулятора $\leq 10\%$

2.7. Проверка респиратора перед эксплуатацией.

Перед каждым использованием обязательно проверьте:

1. Воздушный фильтр в сборе. Убедитесь, что воздушный фильтр подходит для применения.

Также убедитесь, что фильтр не поврежден, правильно собран и надежно подсоединен к турбоблоку.

2. Воздуховодная трубка. Убедитесь, что трубка не повреждена и правильно подсоединена к блоку подачи воздуха и сварочной маске.

3. Аккумулятор. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен и надежно подключен к блоку вентилятора.

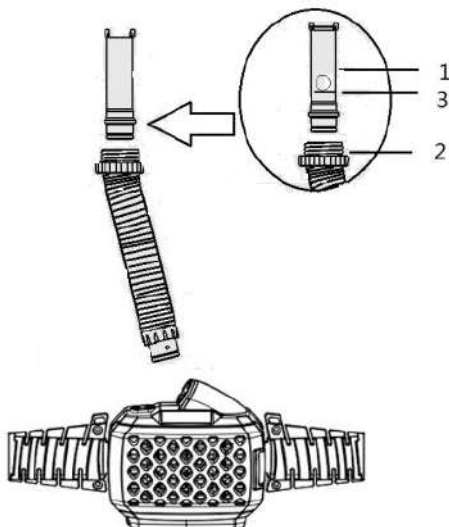
4. Воздушный поток. Проверка расхода воздуха в соответствии с разделом 2.8.
5. Система аварийной сигнализации. Включите блок подачи воздуха и проверьте наличие звуковых, визуальных и вибрационных сигналов тревоги в соответствии с разделом 2-9.
6. Защитный капюшон. Осмотрите капюшон и замените его, если он поврежден.

2.8. Проверка воздушного потока.

Отсоедините дыхательную трубку от сварочной маски и подсоедините к свободному концу расходомер (индикатор потока воздуха).

Держите расходомер вертикально и включите блок подачи воздуха. Шарик расходомера должен быть выше отметки MIN. Если расходомер показывает MIN или ниже, проверьте аккумулятор и фильтрующие элементы.

1. Расходомер
2. Соединитель воздуховодной трубки
3. Отметка MIN



2.9. Проверка системы аварийной сигнализации.

Отсоедините трубку воздухопровода от сварочной маски. Включите турбоблок, закройте выходное отверстие трубки рукой. Продолжайте блокировать поток воздуха, пока не прозвучит сигнал тревоги и блок подачи воздуха не начнет вибрировать. Если сигнал тревоги не звучит и блок подачи воздуха не вибрирует, проверьте аккумулятор и фильтрующий элемент.



2.10. Начало работы с респиратором.

Поместите блок подачи воздуха на нижнюю часть спины так, чтобы воздуховодная трубка выходила вверх. Застегните ремень вокруг талии и отрегулируйте его так, чтобы он сидел удобно.



2.11. Очистка и хранение.

2.11-1. Очистка.

Отсоедините аккумуляторную батарею, воздухопроводную трубку и блок подачи воздуха. Осмотрите все детали на наличие повреждений. Замените все поврежденные детали перед хранением или следующим использованием.

1. Вентилятор: очистите внешние поверхности блока подачи воздуха и аккумуляторной батареи мягкой тканью, смоченной в растворе воды и мягкого моющего средства с нейтральным pH. Не допускайте попадания воды внутрь корпуса, не погружайте турбоблок и аккумулятор в воду. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Не пытайтесь очистить внутреннюю часть турбоблока сжатым воздухом или пылесосом. Перед сборкой убедитесь, что электрические контакты вентилятора и аккумуляторной батареи сухие.

2. Воздуховодная трубка: очистите места соединения воздухопроводной трубки водой с раствором моющего средства. Шланг подачи воздуха можно погружать в воду для очистки. Внутренняя часть трубки должна быть полностью высушена перед использованием или хранением. Высушите на воздухе или высушите, подключив к блоку подачи воздуха и используя его для нагнетания воздуха через трубку, пока он не высохнет.

3. Фильтр: откройте крышку фильтра и осмотрите все фильтры и искрозащитный экран. Нельзя проводить очистку предварительного и основного фильтра. Замените в случае чрезмерного загрязнения.

2.11.2. Хранение.

Устройство подачи воздуха со сварочной маской должно храниться при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности меньше 90 %.

Если оборудование хранится при температуре ниже 0°C, аккумулятору перед работой необходимо дать нагреться, чтобы достигнуть полной емкости батареи.

Оборудование должно быть защищено от пыли, частиц и другого загрязнения.

Если оборудование не используется в течение долгого времени (более трех месяцев), извлеките фильтр и аккумулятор из блока подачи воздуха, полностью зарядите его и храните отдельно.

2.12. Возможные неисправности и методы их устранения.

Используйте приведенную ниже таблицу, чтобы определить возможные причины и меры по устранению проблем, с которыми вы можете столкнуться.

Неисправность	Возможное решение
Воздух не поступает от турбоблока	1. Нажмите, чтобы запустить турбоблок; 2. Перезарядите аккумулятор; 3. Убедитесь, что аккумулятор правильно подключен к блоку подачи воздуха; 4. Удалите засор из выпускного отверстия блока подачи воздуха и воздухопроводной трубки.
Время работы батареи слишком короткое	1. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен; 2. Замените батарею на новую; 3. Замените зарядное устройство; 4. Проверьте воздушный фильтр (основной фильтр и предварительный фильтр) и при необходимости замените его.
Турбоблок не выключается	Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ в течение 1-3 секунд
Мигает красная лампочка уровня заряда батареи	Зарядите или замените батарею
Горит индикатор опасности, звучит сигнал тревоги или вибрирует блок подачи воздуха	Проверьте воздушный поток, как описано в разделе 2-8

2.13. Список предупреждений.

1. Этот продукт является частью системы, которая помогает защитить от определенных загрязняющих веществ, переносимых по воздуху.
2. Не используйте в легковоспламеняющихся или взрывоопасных средах. Это может привести к серьезной травме или смерти.
3. Всегда правильно используйте и обслуживайте узел фильтра. Невыполнение этого требования может привести к снижению эффективности респиратора, чрезмерному воздействию загрязняющих веществ и может привести к болезни или смерти.
 - а. Осмотрите предварительный и основной фильтры перед первой установкой, замените, если они повреждены;
 - б. Всегда правильно устанавливайте фильтр в блок подачи воздуха;
 - в. Держите защитный капюшон в чистоте;
 - г. Никогда не пытайтесь очистить фильтр, выбивая или выдувая скопившийся материал. Это приведет к повреждению фильтрующего материала.
4. Несоблюдение этих инструкций для пользователя может привести к снижению эффективности респиратора, чрезмерному воздействию загрязняющих веществ и может привести к травме, болезни или смерти.

а. Прочтите и следуйте всем инструкциям пользователя, чтобы обеспечить правильную работу системы.

5. Всегда правильно используйте и обслуживайте ионно-литиевые аккумуляторные батареи.

Невыполнение этого требования может привести к возгоранию или взрыву или может отрицательно сказаться на характеристиках респиратора и привести к травме, болезни или смерти.

а. Не заряжайте аккумуляторы зарядными устройствами сторонних производителей, в закрытых шкафах без вентиляции, в опасных зонах или вблизи источников высокой температуры;

б. Заряжайте в легко контролируемом месте, свободном от горючих материалов;

в. Не погружайте аккумулятор в какие-либо жидкости;

г. Не используйте, не заряжайте и не храните аккумуляторы при температурах, превышающих рекомендуемые пределы.

6. Утилизируйте ионно-литиевые аккумуляторы в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды. Не разрушайте и не разбирайте использованные аккумуляторы, не выбрасывайте в стандартные мусорные баки, в огонь и не отправляйте на сжигание. Неправильная утилизация аккумуляторных батарей может привести к загрязнению окружающей среды, пожару или взрыву.

2.14. Ограничение использования.

Не надевайте эту респираторную систему при входе в места, где:

1. В атмосфере мало кислорода;

2. Концентрации загрязняющих веществ неизвестны;

3. Концентрации загрязняющих веществ близки к опасным для жизни или здоровья;

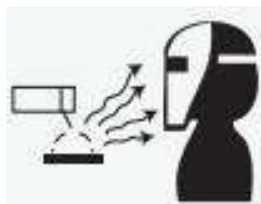
4. Концентрации загрязняющих веществ превышают максимальную рабочую концентрацию, определенную с помощью назначенного коэффициента защиты для конкретной респираторной системы.

РАЗДЕЛ 3 – СВАРОЧНАЯ МАСКА С АВТОМАТИЧЕСКИМ СВЕТОФИЛЬТРОМ.

3.1. Техника безопасности.

Сварочная маска с автоматическим затемнением на солнечной батарее подходит для большинства видов сварочных работ. Фильтр автоматически переключается в темное состояние за 1/30 000 секунды в момент начала сварки. Независимо от того, какая степень затемнения выбрана, защита от УФ/ИК-излучения всегда присутствует.

3.1.1. Излучение может вызвать повреждение глаз и ожог кожи.



- Перед сваркой всегда проверяйте маску и автоматический светофильтр (АСФ), чтобы убедиться, что они правильно установлены и находятся в хорошем состоянии;

- Держите датчики, солнечный элемент и линзу фильтра в чистоте. Очистите картридж фильтра с помощью мыльного раствора и мягкой ткани. Не используйте растворители или абразивное чистящее средство;

- Не выполняйте сварку в положении над головой при использовании этой маски.

- Регулярно проверяйте линзы фильтра и немедленно заменяйте все поцарапанные, треснувшие или выемчатые линзы фильтра или защитные линзы;

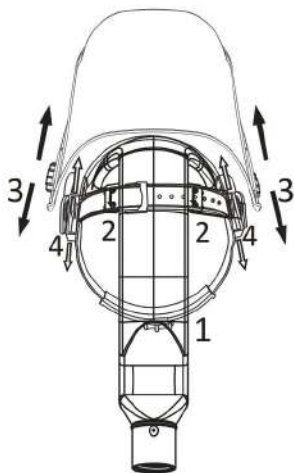
- Всегда надевайте защитные очки под сварочную маску и защитную одежду для защиты кожи от радиации, ожогов и брызг.

3.2. Характеристики.

Сварочная маска оснащена автоматическими светофильтрами Ф11, Ф12. АСФ являются сменными, и быть заменены пользователем самостоятельно. Светофильтр сертифицирован в соответствии с EN379 и TP TC 019.

Размер смотрового окна	103x62,5/103x90 мм
Размер картриджа	133x114x10 мм
Датчик дуги	4 шт
Защита от УФ/ИК - излучение	DIN 16
Светлое состояние	DIN 4
Степень затемнения при сварке/резке	DIN 4/5-9/9-13
Регулировка чувствительности	Плавная от низкой до высокой
Время переключения в темное состояние	1/30000 сек
Задержка освещения	0.1-1.0 с, плавная регулировка
Источник питания	солнечная батарея + 2 li-ion батареек CR2450
Сварка TIG	DC≥5, AC≥5
Температура эксплуатации	от - 5°C до +55°C
Температура хранения	от - 20°C до +70°C
Функция самотестирования АСФ	Есть
Индикатор низкого заряда батареи	Есть

3.3. Регулировка положения маски.



1. Отрегулируйте диаметр оголовья с помощью поворотной ручки сзади. Ручка заблокирована, пока не будет нажата. После разблокировки поверните по часовой стрелке, чтобы затянуть, и против часовой стрелки, чтобы ослабить оголовье.

2. Отрегулируйте высоту, вставив штифт в отверстие, чтобы надежно зафиксировать его на месте.

3. Чтобы отрегулировать угол наклона, ослабьте ручки на обеих сторонах маски и измените угловой фиксатор на желаемое положение наклона (5 вариантов и положение посередине по умолчанию). Достигнув желаемого угла, затяните ручки до упора. Маска все еще должна подниматься вверх, но не должна смещаться вниз, когда находится в рабочем положении.

Чтобы отрегулировать расстояние между лицом пользователя и АСФ, ослабьте ручки с обеих сторон маски, пока оголовье не сможет свободно перемещаться вперед и назад, переместите

оголовье в один из 3 слотов по желанию (по умолчанию оголовье расположено в среднем). Это следует делать с одной стороны за раз, и обе стороны должны быть расположены в одном и том же месте для правильной работы фильтра с автоматическим затемнением.

3.4. Самотестирование.

Нажмите кнопку TEST, чтобы увидеть, переключается ли светофильтр автоматически в темное состояние, и отпустите ее, чтобы проверить, возвращается ли фильтр в светлое состояние.

3.5. Регулировка степени затемнения.

Выберите степень затемнения от DIN 9 до 13 в зависимости от вида сварки, который вы будете использовать, изучив таблицу «Рекомендуемые регулировки степени затемнения». Ручка регулировки затемнения предназначена для внутренней регулировки. Сварочную маску также можно использовать для защиты лица при резке, от степени затемнения DIN 5 до 8. Режим шлифовки DIN 4 предотвращает автоматическое затемнение линзы фильтра при шлифовке.

Процесс сварки	Сварочный ток																							
	А																							
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			
Покрытые электроды	8								9		10		11		12		13		14					
MAG	8								9		10		11		12		13		14					
TIG	8				9				10		11		12		13		14							
MIG сталь и медь	9						10		11		12		13		14		15							
MIG цветные металлы	10										11		12		13		14		15					
Воздушно-дуговая строжка	10										11		12		13		14		15					
Плазменная резка	9								10		11		12		13		14							
Микроплазменная дуговая сварка	4	5	6	7	8	9	10	11		12		13		14				15						
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			

3.6. Регулировка чувствительности.

Чувствительность можно установить от НИЗКОЙ до ВЫСОКОЙ с помощью ручки регулировки. Настройка НИЗКИЙ подходит для избыточного окружающего освещения или при наличии поблизости другого сварочного аппарата. Параметр ВЫСОКИЙ подходит для сварки с малой силой тока и сварки в условиях низкой освещенности, особенно для аргонодуговой сварки с малой силой тока.

3.7. Регулировка задержки освещения.

Когда сварка прекращается, смотровое окно автоматически переключается с темного на светлое, но с заданной задержкой для компенсации. Время задержки может быть установлено от MIN (0,1 сек) до MAX (1,0 сек) с помощью ручки регулировки. Минимальная задержка подходит для точечной или короткой сварки. Максимальная задержка подходит для сварки сильным током и снижает усталость глаз от дуги.

3.8. Замена внешнего защитного стекла.

Замените внешнее защитное стекло, если оно повреждено (трещины, царапины, ямки или загрязнения). Снимите держатель внешнего защитного стекла, нажав на лапки крепления фиксирующей рамки (в нижней части), и вытащите рамку и АСФ. Замените внешнее защитное стекло, предварительно удалив защитные пленки с обеих сторон. Установите фиксирующую рамку.

3.9. Замена внутреннего защитного стекла.

Замените внутреннее защитное стекло, если оно повреждено (трещины, царапины, ямки или загрязнения). Подцепите внутреннее защитное стекло в углубление светофильтра и потяните его на себя до высвобождения стекла. Замените внутреннее защитное стекло, предварительно удалив защитные пленки с обеих сторон.

3.10. Замена батарей.

Когда индикатор низкого заряда батареи становится красным, необходимо заменить батареи. Замените батареи, сняв АСФ с удерживающей рамы. Сдвиньте защитные пластины вверх слева и справа и замените старые батареи на новые батарейки CR2450. После этого наденьте крышки аккумуляторов и установите АСФ обратно на раму. Использованные элементы питания необходимо утилизировать.

3.11. Очистка и хранение.

Держите датчики, солнечные батареи, защитные стекла и светофильтр в чистоте. Очищайте картридж фильтра и корпус маски с помощью мыльного раствора и мягкой ткани. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Не погружайте светофильтр в воду или другие жидкости.

Переключите изделие в режим шлифовки и поместите его на хранение в чистое сухое место.

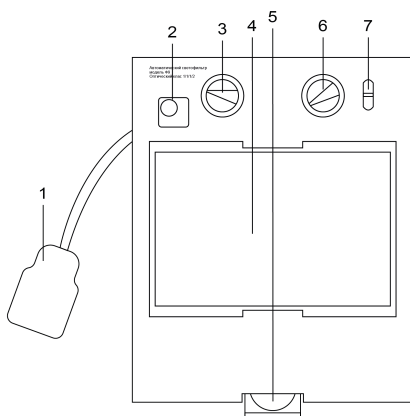
3.12. Возможные неисправности и методы их устранения.

Неисправность	Возможные причины	Предлагаемое решение
Плохо видно через фильтр	● Загрязненное защитное стекло ● Загрязненный светофильтр	● Очистите или замените защитное стекло ● Очистите светофильтр
Фильтр не затемняется при зажигании дуги	● Выбран режим шлифовки ● Датчики или панель солнечных батарей перекрыты ● Установлена низкая светочувствительность ● Низкий уровень заряда батареи	● Отрегулируйте степень затемнения ● Убедитесь, что датчики дуги и солнечная батарея открыты и подвергаются воздействию сварочной дуги ● Отрегулируйте чувствительность до необходимого уровня ● Замените батареи на новые
Фильтр затемняется без дуги	Установлена слишком высокая светочувствительность	Отрегулируйте чувствительность до необходимого уровня
Фильтр остается темным после сварки	Задержка освещения установлена на максимум	Отрегулируйте время задержки освещения до необходимого уровня

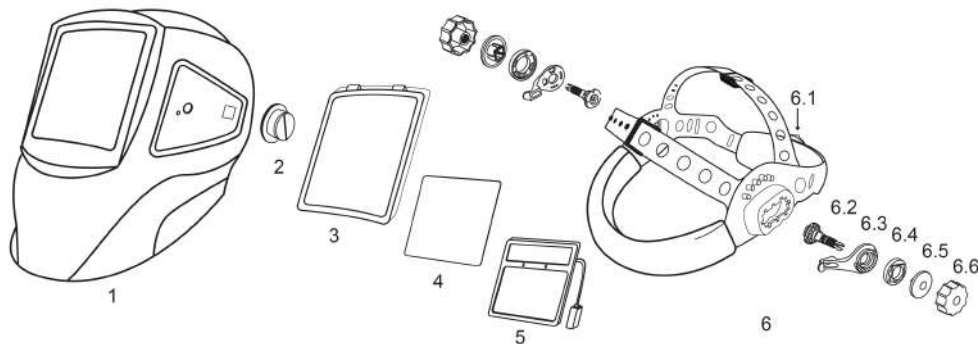
3.13. Перечень деталей сварочной маски.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ СВЕТОФИЛЬТР

1. Ручка регулировки степени затемнения
2. Кнопка «ТЕСТ» для проверки работоспособности светофильтра, индикатор низкого заряда сменной батареи
3. Регулировка чувствительности
4. ЖК дисплей
5. Элемент питания
6. Регулировка задержки освещения
7. Регулятор затемнения



СВАРОЧНАЯ МАСКА В СБОРЕ



1. Корпус маски
2. Внешний регулятор
3. Фиксирующая рамка
4. Внешнее поликарбонатное защитное стекло
5. Светофильтр
6. Оголовье с уплотнительной накладкой

- 6.1. Винт-регулятор ширины оголовья
- 6.2. Болт
- 6.3. Зубчатая шайба с рычагом рег-вки наклона
- 6.4. Внутренняя шайба
- 6.5. Наружная шайба
- 6.6. Винт-фиксатор (барашек)

РАЗДЕЛ 4 – ОСНОВНОЙ ФИЛЬТР HFS-2000.

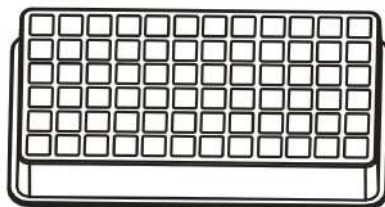
4.1. Эксплуатация основного фильтра HFS-2000.

Прочтите руководство пользователя для системы принудительной подачи воздуха (турбоблок) со сварочной маской.

Главный фильтр HFS-2000 при использовании с системой принудительной подачи воздуха является частью утвержденной системы и соответствует европейским стандартам EN12941. Блок подачи воздуха всегда должен использоваться вместе с фильтром твердых частиц HFS-2000.



Блок принудительной подачи воздуха



Основной фильтр HFS-2000

4.2. Предупреждение!

Фильтр твердых частиц не подлежит очистке. Не пытайтесь удалить загрязнения с помощью, например, сжатого воздуха, так как это разрушит фильтр, оборудование не обеспечит ожидаемой защиты и гарантия будет аннулирована.

4.3 Хранение и обслуживание.

Не хранить вне диапазона температур от -5°C до +55°C или при относительной влажности выше 90%. Фильтр необходимо содержать в чистоте от пыли и крупных частиц.

4.4 Маркировка.

Фильтры твердых частиц имеют маркировку в соответствии с EN12941:1998+A1:2003+A2:2008, EU2016/425 TH3P R SL: класс TH3, защита от твердых частиц, SL = частицы жидкого или твердого материала в аэрозольной форме.

Тип фильтра: HFS-2000

Номер детали L.010.00002

4.5 Замена фильтра.

Надавите на крышку до щелчка, как показано на рисунке, поднимите верхнюю крышку и снимите фильтр.

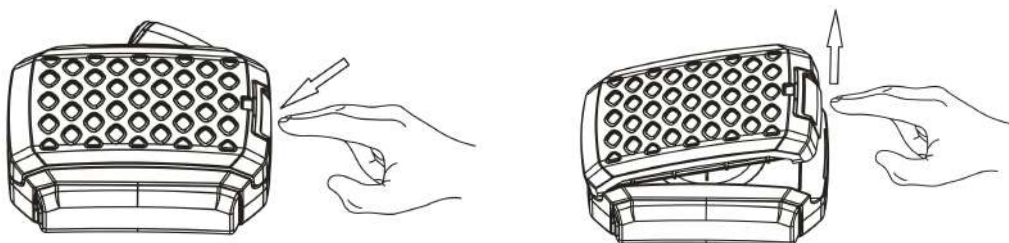
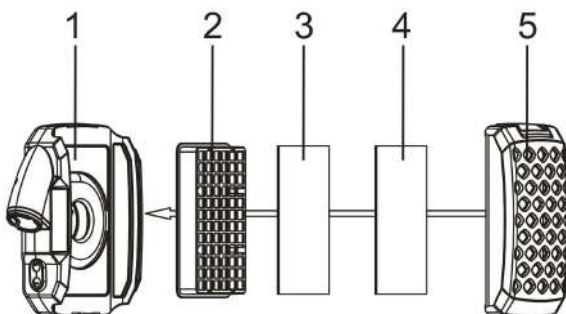


Схема турбоблока:

1. Корпус турбоблока
2. Основной фильтр
3. Предварительный фильтр
4. Экран фильтра
5. Крышка турбоблока



Внимание: искрозащитный экран и фильтр предварительной очистки защищают основной фильтр, что увеличивает срок службы основного фильтра HFS-2000.

(краткое описание выполненных работ по устранению неисправностей)

(наименование сервисного центра)

« ____ » ____ г. « ____ » ____ 20 ____ г.

(дата приемки)

(дата выдачи)

(подпись представителя СЦ)

ЛИНИЯ ОТРЕЗА

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 1

WELDER

Наименование
изделия _____

Модель _____

Серийный
номер _____

*Печать (штамп)
торгующей
организации*

Дата продажи « ____ » ____ 20 ____ г.

Обязательно для заполнения при продаже изделия

(краткое описание выполненных работ по устранению неисправностей)

(наименование сервисного центра)

« ____ » ____ г. « ____ » ____ 20 ____ г.

(дата приемки)

(дата выдачи)

(подпись представителя СЦ)

ЛИНИЯ ОТРЕЗА

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 2

WELDER

Наименование
изделия _____

Модель _____

Серийный
номер _____

*Печать (штамп)
торгующей
организации*

Дата продажи « ____ » ____ 20 ____ г.

Обязательно для заполнения при продаже изделия

